

DOMSTOLENS DOM
AF 16. DECEMBER 1960

**Hamborner Bergbau AG,
Friedrich Thyssen Bergbau AG
mod Den Høje Myndighed for Det europæiske Kul- og
Stålfællesskab**

Forenede sager 41 og 50/59

Processprog: Tysk

Angående:

1. Sag 41/59: Annullationssøgsmål mod den beslutning, som meddeltes sagsøgeren af Den Høje Myndighed ved skrivelse af 24. juli 1959, ved hvilken begæringen om fritagelse for afgiftsbetalingen for regnskabsåret 1959/60 blev afslået.
2. Sag 50/59: Annullationssøgsmål mod Den Høje Myndigheds stiltiende beslutning om afslag, som fremgår af dens tavshed over for skrivelser af 6. august, i hvilken sagsøgeren beder om at blive tilstillet den i den nævnte skrivelse af 24. juli indeholdte beslutning.

Domskonklusion:

1. Sag 41/59:

Annulationssøgsmålet mod Den Høje Myndigheds beslutning, som fremgår af skrivelser af 24. juli 1959 til sagsøgeren, forkastes, da det findes at savne fornødent grundlag.

2. Sag 50/59:

Annulationssøgsmålet mod Den Høje Myndigheds stiltiende beslutning om afslag, som fremgår af tavsheden over for sagsøgerens skrivelse af 6. august 1959, afvises fra realitetsbehandling.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

1. Af 18. maj 1960:

Jeg foreslår Domstolen at afvise sagerne 41/59 og 50/59 fra realitetsbehandling.

2. Af 17. november 1960:

1. Jeg fastholder resultatet af det første forslag til afgørelse. Sagerne bør af de der angivne grunde afvises fra realitetsbehandling.

2. Subsidiært skal det bemærkes:

- a) Afvisningen forekommer også nødvendig, fordi sagsøgerne har mistet retten til, selv indirekte, gennem indsigelsen om retsstridighed at anfægte stiftelsen og opretholdelsen garantifonden og den særlige reserve.

- b) Skulle Domstolen være af en anden opfattelse og anse sagerne, retsstridighedsindsigelsen (og dermed også kontrollen med fondene) for antagelig til realitetsbehandling, så frembyder der sig følgende mulige resultat i sagen:
 - aa) Garantifondens opretholdelse i det nuværende omfang er ikke traktatstridig;
 - bb) den særlige reserves stiftelse og anvendelse synes for den overvejende del ikke berettiget efter traktaten. Men disse midler er kun delvist disponible. Man kan ikke gå ud fra, at den anden del ville kunne gøres disponibel inden for regnskabsåret 1959/60. Domstolens afgørelse må derfor lade denne del ude af betragtning. Søgsmålet kan således kun admittes delvist.
 - cc) Sagsøgerens begæring om konstatering (af Fællesskabets erstatningsansvar) forkastes.

S a m m e n d r a g

Retspleje — passivitetssøgsmål — ændring af retsgrundlaget — afvisning fra realitetsbehandling

(EKSF-traktaten, artikel 35)

Bliver en sag »indbragt« for Den Høje Myndighed i henhold til artikel 35, betyder dette, at den opfordres til at tage stilling til et krav, som er støttet på et bestemt retsgrundlag. Da den indholdsmæssige rækkevidde af en eventuel stiltiende beslutning om afslag bestem-

mes på grundlag af denne begæring og det deri angivne retsgrundlag, skal søgsmål, som rettes mod denne beslutning, afvises fra realitetsbehandling, såfremt det indeholder en ny begæring og er støttet på et andet retsgrundlag end den oprindelige begæring.